

# HOROYA

TRAVAIL

JUSTICE

SOLIDARITÉ

25  
FRANCS

● BUREAUX, IMPRIMERIE PATRICE LUMUMBA 2<sup>ème</sup> ETAGE ●

B. P. 341 = CONAKRY Tél. 51-50

## Communiqué du B.P.N.

Le Bureau Politique National organisera une Conférence des Cadres pour les deux Fédérations de Conakry, le samedi 20 août 1966, à partir de 12 heures, dans la salle de la Permanence Nationale.

Sont invités à cette Conférence :

- Les membres des Bureaux Fédéraux
- Les membres des Comités Régionaux des Femmes et de la J.R.D.A.

mes et de la J.R.D.A.

- Les membres des Comités Directeurs

- Les membres des Comités Féminins et des Comités J.R.D.A. de Section

- Les membres des Bureaux des Comités de Base

- Les membres des Bureaux des Comités Spéciaux des Femmes et de la J.R.D.A.

- Tous les enseignants (Professeurs, Instituteurs, Moniteurs), présents à Conakry.

## LA CREATION DES COLLEGES D'ENSEIGNEMENT RURAL : UNE DECISION DE PORTEE HISTORIQUE

Depuis le retour de Labé, les Fédérations du Parti vivent d'intenses activités politiques: partout réunions, assemblées générales se succèdent sans arrêt pour rendre compte aux militants des grandes décisions du C.N.R. Congrès d'élargissement des bureaux fédéraux, mise en place des comités régionaux des femmes, réexamen des budgets régionaux, étude des conditions pratiques d'installation des brigades de l'action civique et de la milice populaire, préparation du 4<sup>ème</sup> congrès national de la J.R.D.A., dispositions concrètes concernant l'ouverture en octobre prochain des collèges d'enseignement rural. Voilà les préoccupations auxquelles sont confrontés à travers la Nation, les cadres et les militants du Parti qui ont conscience que Labé a amorcé une étape importante de la Révolution.

Mais l'idée nouvelle, la grande idée qui s'est emparée de l'opinion est bel et bien la création des collèges d'Enseignement Rural.

### Plus de 250 CER en octobre

Les fédérations sont à l'oeuvre. Elles sont décidées d'ouvrir pour octobre prochain les quelques 250 collèges d'enseignement rural, noyau de grande entreprise culturelle, économique et sociale, appelée à révolutionner la campagne guinéenne.

Les explications fournies lors des conférences de compte-rendu ont fini par dissiper les quelques inquiétudes qui habitaient certains militants encore pétris par la force d'immobilisme que constitue le respect des habitudes et du statu quo.

L'histoire, toute l'histoire de notre Parti illustre de manière éloquent que la Révolution, génératrice de progrès est synonyme de mouvement perpétuel et parfois impétueux; et qu'elle ne peut s'embarasser d'habitudes figées ou de statu-quo, surtout lorsque ceux-ci réclament des conceptions et des valeurs héritées du régime colonial.

Ainsi, à toute les étapes du développement de notre société, notre Parti a su dégager avec courage et esprit de responsabilité les voies justes et lumineuses du dépassement devant conduire notre peuple à une plus grande maîtrise de son destin.

ses du dépassement devant conduire notre peuple à une plus grande maîtrise de son destin.

Ce qui a toujours caractérisé notre parti, c'est son aptitude à devancer, à conduire les événements, se différenciant profondément en cela de bon nombre de partis africains qui ne déterminent leurs positions que sous le poids et l'exigence des événements. C'est également en cela que les dirigeants du P.D.G. diffèrent fondamentalement de tant d'autres dirigeants africains, qui essentiellement préoccupés de conserver leur fauteuil, préfèrent «laisser faire les choses» et «vivre en paix», réservant malhonnêtement aux générations montantes la tâche ardue, sinon impossible de «redresser la situation». Après nous le déluge» tel est la devise de ces fameux leaders.

### Faire l'histoire

Le P.D.G. quant à lui a choisi de faire l'histoire et non de la subir. C'est pourquoi, rejetant les solutions de facilité, il a choisi d'en appeler toujours à la conscience et au sens de responsabilité du peuple, en l'engageant

(Suite page 3)

## Message du Premier Ministre du Soudan AU CHEF DE L'ETAT

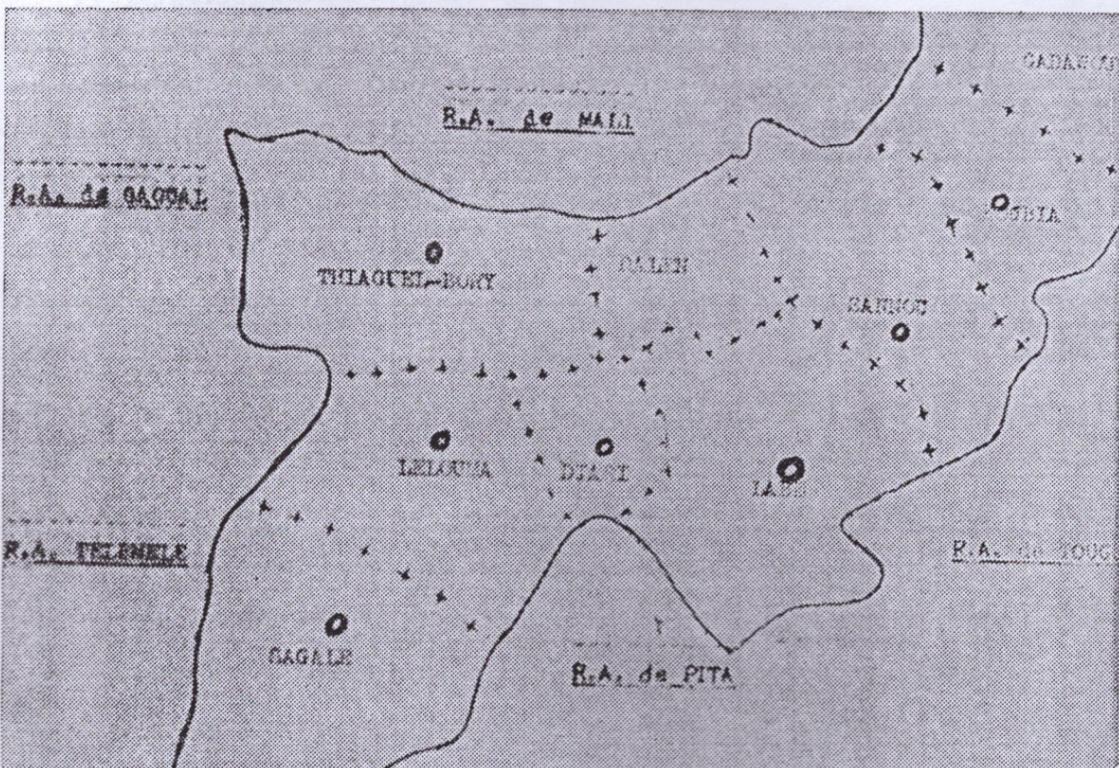
«J'ai particulièrement apprécié votre aimable message de félicitations à l'occasion de ma nomination en qualité de Premier ministre du Soudan. Puissons nous renforcer notre coopération afin de faire progresser la cause de l'Unité Africaine et celle de la paix mondiale. Je vous prie de croire aux senti-

ments cordiaux et aux remerciements sincères que je formule pour vous même ainsi qu'aux meilleurs souhaits que j'adresse au peuple de Guinée pour sa prospérité et son bonheur.

El Saddik El Mahdi  
Premier ministre de la République du Soudan.

## CONNAISSANCE DE NOS REGIONS

### MONOGRAPHIE DE LABE



La fédération de Labé l'une des plus grandes de Guinée compte 169 villages et 292 Comités de base

Lire texte en page 2

## Compte rendu des décisions du C. N. R. de Labé dans la fédération de N'Zérékoré

Conformément aux décisions du dernier C.N.R. tenu à Labé du 28 au 30 juillet 1966, le congrès extraordinaire de la Fédération de N'Zérékoré a eu lieu mardi 16 Août à la maison du Parti sous la présidence de M. N'Famara Keita membre du B.P.N., ministre délégué de la Guinée Forestière. Sous un tonnerre d'applaudissements le délégué de la direction nationale du Parti, suivi des membres du bureau fédéral de N'Zérékoré a fait son entrée dans la salle des congrès où les délégués des 6 sections composant la fédération avaient déjà pris place.

Après avoir rappelé les grandes lignes des décisions du C.N.R. de Labé, M. N'Famara Keita a abordé celle relative à l'élection partielle des 3 membres en vue de compléter l'effectif des bureaux fédéraux à 10 membres. Après les débats les camarades suivants ont été élus: Konaté

Demba, Kourouma Simon Pierre et Kourouma Gouécké Cé.

Le Bureau fédéral de N'Zérékoré se compose désormais comme suit :

Secrétaire Fédéral : Mamadou Foloma

Secrétaire administratif : Diané Kerfalla

Trésorier Fédéral : El-Hadj Abdoulaye Barry

1<sup>er</sup> Secrétaire à l'Organisation : Konaté Demba

2<sup>ème</sup> Secrétaire à l'Organisation : Simon Pierre Kourouma  
Secrétaire aux Questions Economiques : Zogbélémou Demba Goua

Secrétaire aux Affaires Sociales : Mme Doré Mania

Secrétaire à la Milice Populaire : Cécé Foromo Etienne

(Suite page 2)

# La Guinée l'Afrique le monde

## CONNAISSANCE DE NOS REGIONS MONOGRAPHIE DE LABE

### GEOGRAPHIE

La Région administrative de Labé a une superficie de 7.720 km<sup>2</sup> et une population de 303.171 habitants, soit une densité de 37 habitants au km<sup>2</sup>. Elle est limitée à l'Est par la Région administrative de Tougué, à l'Ouest par la Région de Gaoual, au Nord par la Région administrative de Mali, au Sud par la Région administrative de Dalaba et Pita et au Sud-Ouest par la Région administrative de Mali.

### Le château d'eau de l'Afrique Occidentale

Le relief se caractérise par un ensemble particulièrement varié et pittoresque : vastes plateaux, vastes plaines, massifs tourmentés avec leurs sites, leurs vallées, leurs gorges, leurs ruisseaux, leurs chutes et cascades.

Le Fouta-Djallon est le château d'eau de l'Afrique occidentale. D'innombrables cours d'eau sillonnent la Région de Labé :

La Donghora, la Sala, la Kassa, la Comba, la Wondou, la Bantala, la Dima etc...

Les chutes de Sounsouré, de la Sala, de Sarékali intéressent particulièrement les touristes.

Le climat offre une température constamment supportable et même douce. 2.000mm de hauteur d'eau tombant annuellement pendant une moyenne de 150 jours.

La température varie suivant les saisons entre un minima absolu de 7°5 et un maxima absolu de 34°4

La faune est exceptionnellement riche.

Quelques léopards aux mœurs nocturnes, les lièvres et des francolins, des buffles, des antilopes, des cobes onctueux ou « dounsas », des hippopotames, des panthères, des biches rayées, des phacochères, des chimpanzés, les cynocéphales et des singes divers peuplent les royaumes des savanes, des plateaux et des forêts-galeries. Des noms comme « Teli Bono » (arbre à hyène), « Pelel Doni » (colline aux chacals) sont suffisamment évocateurs du pays cynégétique... de la Région.

Pour les voyageurs il est utile de signaler :

1° les voies de communications inter-régions

Labé-Tougué	86 km
Labé-Mali	121 km
Labé-Koundara	260 km
Labé-Pita	40 km
Labé-Gaoual	147 km
Labé-Télémele	180 km

2° les voies de communications intérieures

Labé-Sagalé via Diari et Lélouma	95 km
Labé-Tianguel-Bori	66 km
Labé-Dialo (limite de la République du Mali via Sannou, Koubia et Gada-Oundou	200km

### De 1958-1964 9 arrondissements

#### ADMINISTRATION

Depuis l'indépendance, se sont succédés à la Direction administrative de la Région :

1° M. Bah Thierno du 3 octobre 1958 au 13 janvier 1960.

2° M. El-Hadj Sinkoun Kaba du 14 janvier 1960 au 3 juillet 1961

3° Le Général Diané Lansana du 4 juillet 1961 au 7 novembre 1964

4° M. Condé Emile depuis le 3 novembre 1964.

De 1958 à 1964 9 arrondissements ont été créés ce sont :

Koubia, Dalen, Sagalé, Tianguel Bori, Sannou, Diari, Lélouma, Labé et GadaWoundou comptant dans l'ensemble 169 villages et 292 comités de base.

Par décret N° 453 PRG du 3 novembre 1964, Labé devient le siège de la Délégation Ministérielle de la Moyenne-Guinée comprenant les Régions Administratives de Labé, Mamou, Dalaba, Pita, Tougué, Mali, Gaoual et Koundara.

#### LES MINISTRES DELEGUES SUCCESSIFS

1° Le Général Diané Lansana du 8 novembre 1964 au 18 novembre 1965

2° Camara Damantang depuis le 19 novembre 1965.

Depuis l'accession de notre pays à l'Indépendance les réalisations dans les domaines politique, économique, culturel et social sont d'une importance capitale. En voici quelques unes :

— Réparation et aménagement de l'Aéroport

— La Villa Syli

— Extension de la Villa Syli

— Le Centre l'Accueil

— Le Salon de Tourisme

— Le palais de la Kolima :

capacité 2.000 places assises autour d'une piste circulaire de danse pouvant recevoir au moins 500 couples.

— Le Jardin du Palais avec son théâtre de plein air, ses parterres fleuris, son jet d'eau, ses boudoirs.

— Une tribune couverte de 2.000 places.

— Les bureaux de la Délégation Ministérielle

— Les bureaux de l'Arrondissement Central

— Le Collège d'Enseignement

**PRODUCTION  
QUALITATIVE  
ET  
QUANTITATIVE  
CRITERE  
DE LA  
REVOLUTION!**

#### Général

— 90 Ecoles primaires dont une à étage

— Une P.M.I.

— 20 dispensaires

— Un Monument aux Martyrs du Colonialisme

— 100 kiosques autour du marché

— 24 ponts définitifs dont un de 50 m environ

— La Clôture de la résidence

— La Clôture de la permanence fédérale

— La nouvelle Résidence en chantier

— De nouveaux dispensaires en chantier

— Le champ de coton de 100 hectares ensemencés

— La pépinière de café et d'agrumes à Diari

— La Ferme de Popodara

Les Arts et la Culture se développent de plus en plus et connaissent de grands succès au niveau des sections et de la fédération dont l'organisation a pu créer :

— Un orchestre

— Une troupe théâtrale

— Une Brigade de Milice Fopulaire

— Une Brigade de Pionniers

— Une Equipe de Foot-ball

— Une Equipe de Basket-ball

— Une Equipe de Volley-ball

— Une Equipe de Boulistes.

Par ailleurs, le mot d'ordre «Produire pour se suffire» est bien compris, accepté et appliqué par l'ensemble des militants et des militantes de Labé dont les forces physiques, intellectuelles et morales contribuent dans une large mesure de développement économique du pays.

## ACTIVITES POLITIQUES A GAOUAL ET A TOUGUE

De Gaoual. — Une délégation du Bureau Fédéral de Gaoual, conduite par Mme Diallo Lamarana, présidente du Comité Régional des femmes s'est rendue dans la section de Touba le 14 Août pour procéder à l'élection d'un nouveau membre de la section, en remplacement du camarade Diallo Mamadou Saliou, élu membre du Bureau Fédéral.

Voici la composition du nouveau Comité Directeur de la Section de Touba :

Secrétaire Général : *Diabi Sankoun*

Secrétaire Politique : *Diallo Mamadou Saliou*

Secrétaire administratif : *Baldé Abdoulaye*

Trésorier Général : *Diallo Mamadou Saliou*

Secrétaire à la Presse et Documentation : *Tambassa Amadou Oury*

Secrétaire à l'Economie : *Condé Cassé*

Secrétaire à l'Organisation : *Diallo Moÿy Bailo*

2ème Secrétaire à l'Organisation : *Naissata Cissé*

Secrétaire aux Affaires Sociales : *Diallo Diénabou*

Membre de droit : *Sané Mamadou Babacalé*, Commandant d'Arrondissement.

De Tougué. — Mettant en application la résolution du Conseil National de la Révolution de Labé relative à l'élargissement du Bureau Fédéral et à l'institution du Comité Régional des femmes au niveau de toutes les Fédérations du Parti, mettant donc cette résolution en pratique, la fédération de Tougué a élu dimanche les responsables complétant le bureau fédéral à 10 membres du comité régional des femmes.

Ces deux congrès ont eu lieu sous la présidence de M. Damantang Camara, membre du Bureau Politique National, ministre délégué de la Moyenne-Guinée.

**MILITANTS DU  
P.D.G. !  
CONSIDEREZ-  
VOUS COMME  
SOLDATS !  
ORGANISEZ-  
VOUS !  
PRENEZ TOUTES  
LES INITIATIVES  
CREATRICES  
POUR  
CONSOLIDER LES  
BASES DE LA  
REVOLUTION !**

## Dans les territoires sous domination portugaise Tourner l'écueil du néo-colonialisme

(Suite de la première page)

tre, internationale, qui devient de jour en jour défavorable au Portugal avec la récente résolution du Comité de Décolonisation de l'O.N.U. à Alger et les divisions que connaît l'O.T.A.N. son principal fournisseur en armes et munitions.

L'impasse où se trouve donc acculé le Portugal, ouverte dans la conjoncture politique présente se repose sur les quelques données préliminaires que nous énonçons. Et parce que le Portugal connaît un isolement progressif sur le plan international, qu'il est aux prises avec son peuple et incapable de remporter une victoire militaire sur les nationalistes qu'il a été contraint d'entreprendre cette démarche qui est de loin fortuite.

Car le Portugal, petit pays économiquement faible, même «ruiné», tire une grande part de sa subsistance économique de ces territoires constituant pour lui un marché important et «décisif». C'est pourquoi, il serait un leurre de croire que le Portugal «dérocherait» par

franche et loyale discussion avec les nationalistes, sans secret objectif à atteindre par cette voie de négociation.

En somme, deux voies restent ouvertes pour le retour de la Paix dans ces territoires africains et la satisfaction de la revendication de l'indépendance inséparable de la Paix :

1° La victoire militaire sur l'une des parties en conflit

2° La négociation.

Bien que la première voie soit une question médiante, tout laisse croire qu'à la longue, «elle conduit à un verme de victoire» par les peuples.

La deuxième voie, bien qu'elle semble «le plus court chemin» ne comporte pas moins de «gros risques». Le Portugal voit certainement par là, une situation propice qui lui permettrait de «sortir de l'impasse» et à la fois «de rester» le maître de ses anciens territoires. En clair, le Portugal prépare le terrain pour l'implantation des régimes fantoches fourriers du néocolonialisme générateur, de toutes sortes de maux plus

cruels que les précédents contre ces peuples frères.

(A suivre)

## ... N'ZÉRÉKORÉ

(Suite de la première page)

Secrétaire au Service Civique Kourouma Gouéké Cé.

Membre de Droit : *El-Hadj Abdoulaye Touré*, Gouverneur de la Région.

A l'issue des opérations électorales, le Ministre Délégué, M. N'Famara Keita a exprimé sa satisfaction pour la maturité politique des congressistes et le degré de compréhension dont ils ont fait preuve au cours des débats. Ils les a exhortés à redoubler d'ardeur dans les travaux de production et de faire encore preuve de plus de vigilance. Les travaux du congrès ont pris fin dans un enthousiasme général pendant que délégués et invités tous debout, scandaient chaleureusement vive la REVOLUTION, vive la PRODUCTION.

# La Guinée l'Afrique le monde

(Suite de la première page)

sur les voies justes et difficiles débouchant sur la réelle amélioration de son sort.

N'est-ce pas ce choix, ce sens aigu de l'histoire qui expliquent toutes les grandes victoires du P.D.G., depuis la lutte résolue contre le colonialisme et la féodalité, jusqu'aux décisions du C.N.R. de Labé en passant par le vote historique du 28 Septembre la création de la monnaie, les nationalisations, les réformes économiques culturelles et sociales, la loi-cadre du 8 novembre 1964?

Face aux intérêts sacrés du peuple, le P.D.G. ne connaît pas d'hésitation, assuré d'avance que ces intérêts sont toujours dans le sens de l'histoire.

## Une victoire décisive

Il en a été ainsi en 1961, lorsque le parti décida de promouvoir l'indispensable Réforme de l'enseignement pour compléter et donner assise à la réforme hardies de structures qu'il avait entreprise pour soustraire notre peuple de l'influence criminelle du statu-quo colonial. La décision fut accueillie ici et là par une véritable levée de boucliers qui ne fit qu'encourager le parti à poursuivre son oeuvre qu'il savait être conforme à la vocation de notre peuple de redevenir lui-même et de conduire souverainement son destin sur la base et le respect de ses valeurs spécifiques et de son originalité propre.

Aujourd'hui la Réforme s'inscrit comme une victoire décisive et irréversible de l'esprit de responsabilité de notre peuple sur les tentatives d'aliénation culturelle de nos ennemis d'extérieurs soutenus par quelques nationaux frappés d'indigence ou de cécité politique.

Ainsi en moins de sept années grâce à la Réforme de l'enseignement les effectifs scolaires qui n'étaient que de 35.000 en 1958 sont passés à 250.000, soit plus de 714%.

## Une confirmation éloquente

Les effectifs de l'enseignement secondaire ont en moins de huit ans plusieurs fois centuplé. Un réseau d'écoles et d'instituts authentiquement guinéen forment sur place une armée de cadres nationaux de valeurs indiscutables.

Dans les universités étrangères d'Afrique, d'Europe et d'Amérique, nos étudiants issus de la Réforme sont d'un niveau réputé nettement supérieur à ceux de leurs camarades de toutes nationalités.

Cette confirmation éloquente de l'opportunité et de la valeur de la Réforme ne saurait nous faire sous-estimer la grande importance des tâches qu'il nous reste à accomplir. Le progrès est infini; la révolution est exigence.

## LA CREATION DES COLLEGES D'ENSEIGNEMENT RURAL : UNE DECISION DE PORTEE HISTORIQUE

### Liaison de l'Ecole à la vie

Et voilà qu'aussitôt notre parti pose le problème de la **liaison de l'Ecole à la vie**. « **L'Ecole vers la vie** » passant par **L'Ecole dans la vie** pour aboutir à **L'Ecole pour la vie**.

En s'engageant à donner sans limitation l'instruction et l'Education à tous les enfants de la Nation, le P.D.G. précise en même temps que l'instruction ne peut être conçue comme une fin en soi, mais comme un moyen permettant à chaque citoyenne, à chaque citoyen d'être un travailleur conscient, compétent et utile.

Autrement dit, l'Ecole cesse d'être un objet étranger aux préoccupations du peuple. Elle devient ce qu'elle aurait dû toujours être, c'est-à-dire un instrument de développement du peuple, de promotion générale, de la société. Ce qui nous éloigne étrangement de la conception coloniale qui avait fait de l'école le creuset de formation d'une minorité privilégiée de prétendues élites éduquées dans le pur esprit de l'arbitraire et de la division.

Par le nombre déjà important d'enseignements, de médecins qu'elle a formés en si peu de temps, l'école nouvelle de Guinée a déjà, par son orientation et la valeur de ses programmes donné la preuve de sa nette supériorité à tous égards sur l'école coloniale de triste mémoire. Mais elle entend faire mieux.

### Fructifier l'affaire

Soucieuse en effet de promouvoir une société nouvelle qui ambitionne d'égaliser les meilleures, l'école guinéenne entend être au service du développement général de la Nation, c'est-à-dire au service de la production dans toute l'acception du terme.

Et le C.N.R. de Labé explicitant ces idées forces a déclaré sans ambages: «L'Ecole guinéenne a pour vocation de former des producteurs conscients et non plus simplement des fonctionnaires. Elle a pour mission de dispenser à notre jeunesse une éducation, des connaissances et des expériences solides et variées qui leur permettent de devenir indistinctement des bons artisans, de bons professeurs, de bons paysans, des bons fermiers, de bons mécaniciens, de bons savants.

L'option est claire, juste et irréversible. Elle s'inscrit une fois de plus dans la voie de l'histoire.

Elle se réalisera grâce aux réseaux serrés, complémentaires et indispensables de nos différents établissements d'enseigne-

ment: Collèges d'Enseignement industriel, Ecole Nationale, Université, Collège d'Enseignement

## Réconciliation du travail intellectuel et du travail manuel

L'élève et l'étudiant de la nouvelle Ecole guinéenne ne seront plus «ces malheureux démunis» condamnés à s'engager comme simples «écrivassiers» après avoir conquis à l'issue de 12 années d'études, le grade de bachelier.

Grâce à la parfaite réconciliation du travail manuel et intellectuel réalisée par les réformes successives de l'Enseignement le nouvel élève étudiant doit désormais, à quelque niveau d'études qu'il soit, être à même de s'insérer utilement dans la vaste trame de développement du pays.

Ainsi disparaîtront à jamais ces interminables processions de «malheureux jeunes certifiés» défilant à longueur d'années devant les bureaux à la recherche d'emplois hypothétiques de «petits commis» ou de «commis aux écritures» que sais-je encore!

Le Secrétaire général du Parti, le Président Ahmed Sékou Touré a solennellement déclaré à Kissidougou et à Labé. «La réforme de l'enseignement et son complément indispensables les C.E.R., constituent un acte d'honnêteté vis-à-vis de notre peuple, de sa jeunesse et de sa Révolution». Et il a ajouté «Nous n'avons pas le droit de tromper la jeunesse en la maintenant sur les voies de la facilité et de l'irresponsabilité qui compromettent son avenir et celui de la Révolution».

L'histoire du développement de toutes les sociétés aujourd'hui dites «avancées» confirme éloquentement ces profondes pensées du Secrétaire général du Parti.

## Au service du développement

Il est en effet aisé de constater que nulle part au monde, que ce soit en Suisse, en Amérique, aux Etats-Unis, en France, en URSS, l'Ecole ne se destine à former que des fonctionnaires.

Au contraire dans tous ces pays, l'école vise essentiellement à former des citoyens et des producteurs conscients, commis au développement des différents secteurs de production de la Nation. C'est en effet par milliers que l'on compte dans chacun de ces pays le nombre d'ingénieurs, de chercheurs, d'administrateurs qui chaque année, après leurs études, retournent à la terre qu'ils fructifient grâce aux connaissances et aux expériences qu'ils ont acquises sur les bancs de l'Ecole.

Et lorsque l'on sait l'extraordinaire puissance industrielle de ces pays, on réalise mieux encore la justesse de la pensée qui a présidé à la création des collèges d'enseignement rural dans un pays comme le nôtre, où 90% au moins de nos populations vivent à la campagne du fruit de leurs activités agricoles, pastorales et artisanales.

Il ne fait aucun doute que le développement intégral de notre pays, c'est-à-dire son indépendance totale, reste conditionné par la modernisation agricole et la promotion sociale et humaine des masses laborieuses de nos campagnes; autrement dit que ce développement, cette indépendance supposent que nous produisons en quantité et en qualité, d'abord pour nous suffire nous-mêmes et ensuite pour exporter dans le double but de nous soustraire de la dépendance et des pressions extérieures et d'entrer de plain-pied dans la grande compétition des pays producteurs de progrès.

## L'homme et sa conscience

En dehors de l'homme, de sa conscience et de son travail créateur, il n'y a pas d'autres miracles dans la production.

Nous savons par exemple qu'en Europe comme en Amérique, il n'existe pas un seul arpent de terre, dans les campagnes, qui ne soit loti et travaillé par l'homme, alors que chez nous s'étendent ici et là d'un seul tenant des milliers de kilomètres de terres vierges et grasses qui n'attendent que nos intelligences et nos bras pour nous livrer leur trésor!

Et c'est dans ces campagnes d'Europe, d'Amérique, généralement plus arides que nos brousses guinéennes que sont tirés, grâce au travail des hommes, bon nombre de biens de consommation, d'article divers par lesquels les puissances étrangères entendent nous maintenir dans la dépendance perpétuelle: riz, sucre, conserves, textiles, chaussures, lait, parfum, produits de beauté papier et mille autres ingrédients.

En choisissant la Révolution, c'est-à-dire l'indépendance effective, nous avons choisi en même temps de rechercher et de mettre en oeuvre tous les moyens nous permettant de rattraper, d'égaliser, voire de dépasser les pays les mieux nantis d'Europe, d'Amérique et d'ailleurs.

## Apprendre, savoir et pouvoir

En choisissant la Révolution, nous avons choisi «**d'apprendre pour savoir, savoir pour pouvoir**».

— **Pouvoir**, grâce à la science et par notre travail transformer nos vastes forêts, nos brousses et nos savanes incultes en immenses jardins, en immenses champs cultivés et entretenus selon les méthodes les plus modernes de l'agriculture.

— **Pouvoir**, grâce à la science et notre effort créateur, transformer notre riche cheptel en un cheptel hautement productif.

— **Pouvoir**, grâce à la science et par l'initiative créatrice de notre peuple, maîtriser la mer et les fleuves ainsi que les immenses richesses qu'ils recèlent.

— **Pouvoir** produire mille biens de consommations, afin de subvenir à nos besoins alimentaires toujours croissants; mais produire aussi pour assurer l'indispensable et la pleine rentabilité de nos unités industrielles; produire pour exporter afin d'accroître nos possibilités de réinvestissement et augmenter sans cesse notre accumulation nationale.

Les Collèges d'Enseignement Rural sont les instruments désignés pour réaliser ce grand dessein de la Révolution, grâce à la puissance armée de producteurs nouveaux qu'ils engendreront.

Les Fédérations du Parti ont parfaitement raison de se faire un point d'honneur à assurer le plein succès des Collèges d'Enseignement Rural.

Car les C.E.R. vecteurs de progrès constituent l'avenir même de la Nation en ce qu'ils s'identifient aux facteurs déterminants du triomphe général de la Révolution.

## COMMUNIQUÉ

Le Haut Commissaire à l'Information au Tourisme et à l'I.N.R.D.G. communique :

Il vient de paraître une édition spéciale d'une revue illustrée «L'Afrique et le Monde» entièrement consacrée au récent coup d'Etat impérialiste d'Accra.

Il s'agit du dossier le plus complet qui ait pu être réuni sur les faits et les origines de l'odieuse trahison des intérêts africains au Ghana.

Les textes autant que les photos d'illustration parlent au lecteur par leur netteté et leur caractère accusateur.

Ce document unique dont la lecture doit armer le militant révolutionnaire africain est en vente au Salon du Tourisme et dans tous les magasins de Libraport de la capitale et de l'intérieur.

# HOROYA

TRAVAIL — JUSTICE — SOLIDARITE

Organe Quotidien du Parti Démocratique de Guinée  
 COMPTE CHEQUES POSTAUX (C. C. P.) 7770  
 BANQUE CENTRALE R. G. (B.C.R.G.) 32-34-58

## L'équipe nationale de football arrive en Allemagne "Notre comportement en Allemagne vous prouvera que nous nous sentons chez des amis"

Par We de CONAKRY le dimanche dernier l'équipe nationale de football de Guinée est arrivée lundi en Allemagne fédérale sous la conduite de M. N'Famara Camara, Président de la Fédération guinéenne de football. Elle a été accueillie par M. Naby Youla, ambassadeur de Guinée à Bonn et son personnel, les représentants du Ministère fédéral allemand des Affaires étrangères et les membres de la Ligue de football de Rhénanie. Une foule nombreuse était également présente à l'arrivée de nos footballeurs.

«Il y a longtemps que nous attendions votre visite chez nous devait déclarer M. Pichart, membre de la Ligue de football de Rhénanie, au cours d'une chaleureuse réception offerte à la délégation sportive guinéenne. L'équipe de la Rhénanie a pendant son séjour en Guinée en janvier dernier, apprécié la chaleur de l'amitié spontanée de votre peuple a-t-il ajouté. Leurs contacts avec les sportifs guinéens nous a permis de mesurer le degré d'amitié liant nos deux pays, et nous a donné par là même l'occasion de nous rendre compte de notre désir réciproque d'œuvrer davantage dans le domaine de la compréhension entre nos peuples devait-il conclure.

Répondant à son homologue allemand, M. N'Famara Camara a tout d'abord remercié les amis allemands pour leur accueil plein d'amitié et mis l'accent sur la mission de la jeunesse guinéenne à l'extérieur, à savoir le rayonnement des valeurs culturelles de l'Afrique. «Notre comportement en Allemagne vous prouvera que nous nous sentons chez des amis», a-t-il ajouté.

Pour clôturer ce premier contact, M. Naby Youla a mis l'accent sur le devoir de nos sportifs qui doivent fortifier les relations amicales entre la République Fédérale d'Allemagne et la République de Guinée. Pour terminer le diplomate guinéen a exprimé les vœux que les rencontres qui jalonnent ce séjour soient la manifestation la plus éloquente de notre volonté commune de paix.

Rappelons que le onze guinéen séjourne à l'Ecole des sports de Hennef. Ce complexe spor-

tif très moderne est situé à 15 km de Bonn et est très réputé en Allemagne Fédérale. C'est dans cette école en effet que Overath, Weber et Schnellinger, tous trois célèbres joueurs de l'équipe nationale allemande, ont fait leur début dans le football. A son programme de séjour qui s'étend jusqu'à la fin de la première quinzaine du mois de septembre, notre équipe nationale disputera à partir de cette semaine six rencontres et un tournoi international en Hollande. Elle effectuera ensuite une courte visite à travers l'Allemagne Fédérale avant de rentrer en Guinée.

### La sélection de Rhénanie bat l'équipe guinéenne 3-1

La sélection guinéenne de football a été battue mercredi à Mayenne (Rhénanie) par une sélection de joueurs rhénaniens sur le score de 3 buts à 1. A la mi-temps les deux équipes étaient à égalité de 1 but à 1.

Les rencontres de football de la semaine comptant pour la Coupe René Saadi seront organisées de la façon suivante : **Vendredi 19 août sur le Stade de la Mission à 16h.30 :**

**ENTRAT** contre **TRANSMAT**  
 Délégué : Diallo Yakhoub

**Dimanche 21 août sur le Stade de la Mission à 16h.30 :**

**LUMUMBA** contre **A.S. Mécanique.**

Délégué : Aribot Youssouf

En cas de pluie, le match du jour est reporté au lendemain.

### PELE ET EUSOBIO FACE A FACE

Deux des plus grandes vedettes du football mondial, le brésilien Pelé et le portugais Eusobio seront face à face dimanche au cours d'un match destiné à rendre populaire le ballon rond aux Etats-Unis.

En effet un tournoi international qui s'y déroulera commence dimanche par le match Santos-Benfica.

## Dans les territoires sous domination portugaise Tourner l'écueil du néo-colonialisme

Une information est parvenue à notre rédaction, au sujet d'une démarche du Ministre des Affaires étrangères du Portugal auprès de U Thant, concernant les territoires africains dépendants de ce pays.

Le document, une lettre dé-

clarant que le gouvernement du Portugal serait « prêt à entreprendre de promptes discussions concernant ses provinces d'outre-mer ».



Debout, armes à la main, les nationalistes des territoires sous domination portugaise intensifient quotidiennement leurs luttes et s'apprêtent à se battre jusqu'à la victoire finale.

sous la direction de leur mouvement national de libération ont engagé depuis 1961, des actions directes de masse contre les actions terroristes aveugles des colonialistes portugais, cela, afin de soutenir leur revendication à l'indépendance.

portugaises), en 1961, les nationalistes avaient encore espéré sur la bonne volonté du Portugal, que l'on supposait assagi par les événements dans les autres territoires africains dépendants du colonialisme franco-britannique, où une lutte épique

Devant la sourde oreille, la mauvaise foi et l'usage de la force par le Portugal, la voie de la lutte armée s'avéra inévitable pour nos frères guinéens (Bissao) angolais, mozambicains. C'était l'ultime voie, face à la philosophie faciste et la pratique du génocide du régime de Lisbonne.

Jusqu'à la création de la C.O. N.C.P. (conférence des Organisations nationalistes des colonies

se déroulait pour arracher la libération de leurs peuples des griffes de l'opresseur.

Mais le Portugal ne se départit point de son faux orgueil et de son attitude dictatoriale.

Cinq années se sont écoulées et les peuples des territoires dépendants du Portugal se sont organisés. De petits noyaux de guérilleros, ceux-ci se sont développés rapidement et forment des unités armées régulièrement, appuyées par l'action harcelante et permanente des milices populaires des campagnes libérées et des partisans des villes. Progressivement des étendues de territoires occupés par les colonialistes, les forces patriotiques du mouvement de libération croissent. Tandis qu'à l'intérieur de ces pays, et de nombreuses populations sont passées sous le contrôle des nationalistes que leur mordant se resserre journalièrement sur les hordes colonialistes salazaristes et leur autorité grandit, sur le plan international et africain, leur prestige ne cesse de s'étendre.

Parallèlement leur ennemi, le colonialisme portugais, bien que solidement soutenu par les forces impérialo-réactionnaires de l'O.T.A.N. connaît de plus en plus de difficultés. A l'intérieur même du Portugal, l'opinion publique est partagée et le scepticisme gagne les milieux fascistes-colonialistes quant à l'issue de la guerre coloniale. La presse officielle elle-même est obligée de constater l'inévitabilité de la victoire des Forces patriotiques nationalistes et l'éventualité de la défaite des troupes militaires portugaises engagées dans ces guerres de rapine, particulièrement en Guinée (Bissao).

Cette situation rejoint une au-

(Suite page 2)

## Le nouvel Ambassadeur de la R. D. du Vietnam est arrivé lundi à Conakry

Le lundi dernier est arrivé à Conakry, le nouvel ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Vietnam S.E N'Guyen Duc Threing.

A l'aéroport de Conakry le diplomate Vietnamien a exprimé son immense joie d'arriver à Conakry, capitale de la magnifique Guinée connue pour ses traditions de lutte héroïque contre l'agression étrangère et qui a le premier des pays d'Afrique, échangé des relations diplomatiques avec la République Démocratique du Vietnam.

«J'aurai le grand honneur a-t-il déclaré d'être reçu en audience par le Président Sékou Touré, l'ami estimé du Président Ho Chin Minh qui avait apporté au peuple vietnamien le message de chaleureuse amitié du peuple guinéen frère lors de sa visite à la République Démocratique du Vietnam en 1960».

«Je serai heureux de prendre contact et de coopérer avec les membres du Gouvernement de la République de Guinée. Malgré des milliers de kilo-

mètres qui les séparent, le Vietnam et la Guinée, ayant connu le même sort sont maintenant très proches l'un de l'autre dans la lutte contre l'ennemi commun, l'impérialisme, le colonialisme et le néo-colonialisme. La présente lutte du peuple vietnamien pour le salut national bénéficie du soutien du peuple guinéen frère.

«Je voudrais, à cette occasion, transmettre à la population de Conakry et au peuple guinéen tout entier les sincères remerciements et les salutations les plus cordiales du peuple vietnamien.

«Je suis convaincu que je menerai à bien ma mission de consolider et de renforcer la solidarité la coopération et l'amitié entre les peuples vietnamiens et guinéens.

Loin de me servir en pays étranger, j'ai l'impression de vivre parmi des frères.

«Permettez-moi de remercier sincèrement les amis guinéens et les membres du corps diplomatique et de leur souhaiter bonne santé et bonheur.»